

网络与软件案例精选

主 编 吕国强
副主编 谢 晨

总主编 沈志先
判案论法丛书

上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

网络与软件案例精选/吕国强主编.

—上海:上海人民出版社,2003

(判案论法丛书/沈志先主编)

ISBN 7-208-04512-7

I. 网... II. 吕... III. ①计算机网络-知识产权-侵权行为-案例-中国②软件-知识产权-侵权行为-案例-中国 IV. D923.405

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第003164号

责任编辑 崔美明

特约编辑 刘耀明

封面装帧 陈楠

·判案论法丛书·

网络与软件案例精选

总主编 沈志先

主 编 吕国强 副主编 谢晨

世纪出版集团

上海人民出版社出版、发行

(200001 上海福建中路193号 www.cwen.cc)

新华书店上海发行所经销 上海天马印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 11.25 插页 3 字数 242,000

2003年1月第1版 2003年1月第1次印刷

印数 1-6,000

ISBN 7-208-04512-7/D·782

定价 21.50元

序

齐 奇

人类正处在一个科学技术飞速发展的时代,一个充满机遇和挑战的时代。信息资源已经成为与物质资源同等重要的资源。为了迎接挑战,世界各国及国际组织日益重视对网络、软件这一新领域法律的调整与规范。世界知识产权组织制订了《世界知识产权组织版权条约》(WIPO Copyright Treaty[1996],简称 WCT),该条约又称因特网条约,它的制定是为了适应网络时代给人类带来的新挑战和新问题。世界贸易组织的《与贸易有关的知识产权协议》(Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights,简称 TRIPS 协议)也对软件和网络技术的保护提出了专门要求。新修改的《中华人民共和国著作权法》增加了著作权保护的客体,赋予著作权人信息网络传播权,进一步强化了在网络环境下的著作权保护。

2000 年至今,上海市第二中级人民法院受理了一批网络与软件知识产权案件,本书辑入的 14 个案例,都是上海市第二中级人民法院从受理的网络、软件纠纷案件中精心挑选出来的、具有典型意义的案例。其中,上海东方网股份有限公司诉济南开发区梦幻多媒体网络技术开发中心计算机网络不正当竞争纠纷案,是国内首起在计算机互联网上从事网络经营的服务商就信息的登载、发布和传输而发生的网络环境下不正当竞争纠纷案

件;(美国)普罗克特和甘布尔公司诉上海晨铨智能科技发展有限公司计算机网络域名不正当竞争纠纷案,是国内法院生效判决确认驰名商标的首例案件。这些备受社会公众关注的案件,深深地“烙上”了数字化虚拟世界的复杂特征,即技术问题与法律问题的交织性、不同主体之间利益冲突的尖锐性、纠纷主体的多元性及纠纷类型的多样性、法律规范的抽象性及对同一法律规范作出的不同解释的差异性。

本书的一大特色是,评析部分都由参与案件审判的院长、庭长、法官自己撰写。这些评析融会了法官们在案件审理中的思考和探索,反映了法官们在思考、探索时的切入点和思维方式,由此而形成本书评析部分鲜明的特点。这些特点可以归纳为:(1)具有前沿性。评析紧紧围绕网络、软件纠纷的最新问题、热点问题,甚至是立法上尚属空白的疑难问题;(2)具有实务性。评析始终结合审判实践,贴近具体问题;(3)具有思辨性。评析针对网络、软件纠纷的特征,寻求法律责任及利益平衡的连接点、国际规范与国内规范的连接点、法律精神与个案适用的连接点、法律解释与法官价值取向的连接点。

当数字化的虚拟空间为我们带来无限遐想,当网络与软件技术的成就为社会带来无穷的财富并令我们感受震撼之时,作为法律工作者,我们有责任思考、探索解决相关纠纷的法律问题及途径,我们有义务对那些使人困惑、令人茫然的难题给出明确的答案。《网络与软件案例精选》为网络、软件纠纷法律问题的解决和学术探讨提供了一个全新的视角,读者从中可以发现,法官面对挑战,依法大胆实践,慎重断案,富有探索精神和创新精神。相信本书的出版,对IT行业的知识产权保护、对法律工作者在这一领域的研究和实践,及对广大读者了解网络与软件的法律保护,具有较高的参考价值。

目 录

序..... 齐奇 1

上海东方网股份有限公司诉济南开发区梦幻多媒体网络 技术开发中心计算机网络不正当竞争纠纷案

——国内首起在计算机互联网上从事网络经营的服务
商就信息的登载、发布和传输而发生的网络环境
下不正当竞争纠纷案件,也是首例原告以其网站
名称是知名商品(服务)特有名称并享有在先权利
为由请求撤销被告注册的域名的案件..... 1

(美国)普罗克特和甘布尔公司诉上海晨铨智能科技发展 有限公司计算机网络域名不正当竞争纠纷案

——上海法院首例计算机网络域名纠纷案件,也是国
内法院生效判决确认驰名商标的首例案件,涉及
法院在审理将他人商标注册作为域名使用的案件
中,能否对驰名商标作出认定等法律问题..... 46

上海卓尚信息有限公司诉艺龙网信息技术(北京)有限公 司计算机网络不正当竞争纠纷案

——新类型不正当竞争案件,涉及互联网网站在举办
有奖竞猜活动时,抄袭其他网站的页面文字,使用
他人的网站名称和活动名称,是否构成侵权等法
律问题 71

上海宝钢集团公司诉上海雄翔贸易有限公司计算机网络
域名不正当竞争纠纷案

- 上海法院受理的首例国内企业对已注册商标要求
认定为驰名商标的计算机网络域名不正当竞争纠
纷案件,涉及法院认定驰名商标等法律问题…………… 80

(美国)阿塔维斯塔公司诉北京国网信息有限责任公司计
算机网络域名不正当竞争纠纷案

- 国外企业因域名与商标发生冲突而引发的域名纠
纷案件,涉及注册商标被他人作为域名抢先注册
后,如何获得法律救济等问题…………… 95

北京一轻研究所诉复旦大学科教仪器厂和海门市大岛电
脑刺绣机有限责任公司计算机软件著作权侵权纠纷案

- 计算机软件著作权侵权纠纷案件,涉及源程序与
目标程序的关系及“实质性相似加接触”原则的运
用等法律问题…………… 108

杭州英谱科技开发有限公司诉上海三锐科技有限公司、
金顺昌计算机软件著作权侵权纠纷案

- 员工跳槽引发的软件侵权案件,涉及被告拒不提
供源程序应当承担的法律责任等问题…………… 126

北京天正工程软件有限公司诉杨燕村计算机软件著作权
侵权纠纷案

- 软件代理销售法律关系终止后,代理商因销售原
委托商软件引发的较为特殊的计算机软件著作权
侵权纠纷,涉及代理商责任等法律问题…………… 138

泰安市建筑设计院诉上海广运科技发展有限公司、刘守
奎计算机软件著作权侵权纠纷案

- 计算机软件著作权侵权纠纷案件,涉及创意表达

二分法等法律问题·····	148
上海市杨浦区中心医院诉上海航天计算机系统工程公司 计算机软件开发合同纠纷案	
—— 计算机软件开发合同纠纷案, 涉及履行合同出现的 瑕疵与完成合同实质义务之间的关系等法律问题·····	163
上海齐鲁物资有限责任公司诉上海贡晟科工贸有限公司 计算机软件开发合同纠纷案	
—— 计算机软件开发合同纠纷案, 涉及合同主体的认 定等法律问题·····	171
上海石川科技有限公司诉上海网技信息技术有限公司计 算机软件开发合同纠纷案	
—— 计算机软件开发合同纠纷案, 涉及电子邮件交付 的证据效力等法律问题·····	180
昆明新思想科技发展公司诉中国银河证券有限责任公司 上海市中山北路证券营业部计算机网络系统工程合同 纠纷案	
—— 计算机网络系统工程合同纠纷案件, 涉及合同性 质、软件开发履行行为的认定等法律问题·····	185
××有限公司诉×××公司计算机软件著作权侵权纠纷案	
—— 计算机软件权利人起诉最终用户侵犯计算机软 件著作权的案件, 涉及最终用户行为的性质及案件 证据保全等法律问题·····	197

附 录

中华人民共和国著作权法·····	226
中华人民共和国著作权法实施条例·····	243

中华人民共和国商标法(节选)·····	250
中华人民共和国商标法实施条例(节选)·····	252
计算机软件保护条例·····	253
最高人民法院关于审理涉及计算机网络著作权纠纷案件 适用法律若干问题的解释·····	261
最高人民法院关于审理涉及计算机网络域名民事纠纷案 件适用法律若干问题的解释·····	264
最高人民法院关于审理著作权民事纠纷案件适用法律若 干问题的解释·····	267
最高人民法院关于审理商标民事纠纷案件适用法律若干 问题的解释(节选)·····	273
关于制作数字化制品的著作权规定·····	275
计算机软件著作权登记办法·····	277
中国互联网络域名管理办法·····	283
中国互联网络信息中心域名注册实施细则·····	290
中国互联网络信息中心域名争议解决办法·····	294
中国互联网络信息中心域名争议解决办法程序规则·····	298
世界知识产权组织版权条约·····	312
统一域名争议解决政策·····	321
统一域名争议解决政策之规则·····	329
跋·····	343
后记·····	344

CONTENTS

PREFACE	Qi Qi	1
---------------	-------	---

Case of Unfair Competition Dispute on Computer Network;
Shanghai Eastday Co. , Ltd. v. Jinan Development
Zone Meng Huan Multi-Medium Network Techno-
logical Development Center

—This is the first case in China with regard to the dispute over
unfair competition arising from a network environment where
internet has been utilized by net services and businesses to
carry, publish and transmit their respective information.
This is also the first case where the plaintiff demands cancel-
lation of the registered domain name of the defendant on the
ground that the name of the plaintiff's webstation is that of a
famous commodity (service), over which the plaintiff has
his/her right of priority. 1

Case of Unfair Competition Dispute on Computer Net-
work Domain Name;
(U. S.) One Procter & Gamble Company v. Shanghai
Chen Xuan Intelligence Science and Technology De-
velopment Co. , Ltd.

—This is the first case Shanghai Court has accepted involving

the dispute over domain name, and the first case in which a well-known trademark was affirmed by legally effective judgement in China. The case involves some legal problems including the legality of the affirmation of a trademark in dispute as a well-known trademark in the court investigation of a case with regard to the application of a registered trademark by a third party as his/her own domain name. 46

Case of Unfair Competition Dispute on Computer Network:

Shanghai ZhuoShang Information Co. , Ltd. v. eLong .com (Beijing), Ltd.

—This is a new type of case on unfair competition under the net environment, involving the legal problem as to whether or not any of the following constitutes an act of infringement: the illegal copying of words from other web pages on the internet or the illegal use of name of someone else's web station and/or activity/activities. 71

Case of Unfair Competition Dispute on Computer Network Domain Name:

Shanghai Bao Steel Group v. Shanghai Xiong Xiang Trade Co. , Ltd.

—This is the first case of dispute over unfair competition in China, which has ever been accepted by Shanghai Court and where a domestic enterprise demanded affirmation of a registered trademark as a well-known trademark that was being used as a domain name. The case involves some legal problems such as the affirmation by the Court of a well-known trademark. 80

Case of Unfair Competition Dispute on Computer Network Domain Name;

(U. S.) Alta Vista Company v. CINET Co. , Ltd.

---This is a case of dispute over the domain name arising from the conflict between the trademark of an enterprise overseas and the domain name registered by another party. 95

Case of Copyright Infringement Dispute on Computer Software;

Beijing No. 1 Light Industry Research Institute v. Fudan University Science and Teaching Instrument Factory and Haimeng Da Dao Computer-Aided Embroidering Machine Co. , Ltd.

---This is a case of dispute over copyright infringement on computer software, involving some legal problems regarding the relation between the source program and the object program as well as the use of the principle of "Substantial Similarity and Access". 108

Case of Copyright Infringement Dispute on Computer Software;

Hangzhou Empire Science & Tech. Co. , Ltd. v. Shanghai San Rui Science and Technology Co. , Ltd. and Jin Shunchang

---This is a case concerning copyright infringement on computer software arising from employee's change of his/her job position from the company in question, involving some legal problems over the liability on the part of the defendant who has refused to provide the source program. 126

CONTENTS

Case of Copyright Infringement Dispute on Computer Software;

Beijing Tangent Engineering Software Co. , Ltd. v. Yang Yancun

—This is a relatively special case of dispute over the copyright infringement on computer software arising from the sale by the dealer of software as authorized by the original commissioner after the conclusion of the legal relation of the commissioned sales of computer software. The case involves some legal problems regarding the liability of the authorized dealer of software. 138

Case of Copyright Infringement Dispute on Computer Software;

Taian Architectural Design Institute v. Shanghai Cowin Science & Technology Development Co. , Ltd. and Liu Shoukui

—This is a case of dispute over copyright infringement on computer software. The case involves the legal problem of idea/expression dichotomy. 148

Case of Development Contract Dispute on Computer Software;

Shanghai Yangpu District Central Hospital v. Shanghai Space Computer System Engineering Company

—This is a case of dispute over development of computer software, involving some legal problems regarding the relation between the faults in the performance of a contract and the actual obligations in the performance of a contract. 163

Case of Development Contract Dispute on Computer

Software;

Shanghai Qi Lu Materials Co. , Ltd. v. Shanghai Gong Sheng Tech Co. , Ltd.

—This is a case of dispute over a contract on the development of computer software, involving some legal problems regarding the determination of the party of a contract. 171

Case of Development Contract Dispute on Computer Software;

Shanghai Shi Chuan Technology Co. , Ltd. v. Shanghai Nettech Information Technology Co. , Ltd.

—This is a case of dispute over a contract on the development of computer software, involving some legal problems regarding the determination of the validity of the evidence delivered through electronic mail in the performance of a contract. 180

Case of Contract Dispute on Computer Network System Engineering;

Kunming Newminds Co. v. China Galaxy Securities Co. , Ltd. Shanghai Zhongshan Road (N) Securities Business Service

—This is a case of contract dispute over computer network system engineering, involving some legal problems regarding the nature of the contract, and the determination of the performance of the software development. 185

Case of Copyright Infringement Dispute on Computer Software;

××Co. , Ltd. v. ×××Company

—This is a case of dispute concerning owners of computer

CONTENTS

software accusing the end users of copyright infringement. The case involves some legal problems such as the nature of the end user's act, the preservation of evidence, etc.	197
--	-----

APPENDIX

Copyright Law of the People's Republic of China	226
Regulations for the Implementation of the Copyright Law of the People's Republic of China	243
Trademark Law of the People's Republic of China (Selected)	250
Regulations for the Implementation of the Trademark Law of the People's Republic of China (Selected)	252
Regulations on Protection of Computer Software.	253
Interpretation by the Supreme People's Court on Certain Matters of Law Application to Cases of Computer Net Copyright Disputes	261
Interpretation by the Supreme People's Court on Several Issues of Law Application in Trying Civil Cases Concerning Computer Network Domain Name	264
Interpretation by the Supreme People's Court on the Matters of Law Application in the Trial of Copyright Civil Cases	267
Interpretation by the Supreme People's Court on the Matters of Law Application in the Trial of Trademark Civil Cases (Selected)	273

Provisions on Copyright of Producing Digital Work	275
Measures for Copyright Registration of Computer software	277
China Internet Domain Name Regulations	283
CNNIC Detailed Implementation Rules for Registration of Domain Name	290
CNNIC Domain Name Dispute Resolution Policy	294
Rules for CNNIC Domain Name Dispute Resolution Policy	298
WIPO Copyright Treaty	312
Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy	321
Rules for Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy	329
Postscript A	343
Postscript B	344

上海东方网股份有限公司诉济南 开发区梦幻多媒体网络技术开发 中心计算机网络不正当竞争纠纷案

——国内首起在计算机互联网上从事网络经营的服务商就信息的登载、发布和传输而发生的网络环境下不正当竞争纠纷案件，也是首例原告以其网站名称是知名商品（服务）特有名称并享有在先权利为由请求撤销被告注册的域名的案件

【提示】

本案涉及的法律问题包括：案由的确定，及本案域名纠纷部分是否应当分案审理；管辖权的确定；原告是否有诉讼主体资格，即原告作为“eastday.com”域名的使用人，是否有起诉要求被告停止使用“eastdays.com”域名的诉讼主体资格；网页页面等是否享有著作权；在网站上仿冒他人网页页面样式等行为是否构成著作权侵权或不正当竞争，以及著作权侵权与不正当竞争之间的关系；网站的名称、网页页面能否成为知名商品（服务）特有名称及特有装潢并享有相应权益；网站发布虚假广告是否构成不正当竞争行为；被告的行为是否构成恶意注册；知名网站

特有名称的权利人是否有权要求撤销他人注册的域名;赔偿数额的确定等。

【案情简介】

原告:上海东方网股份有限公司

被告:济南开发区梦幻多媒体网络技术开发中心

原告上海东方网股份有限公司因与被告济南开发区梦幻多媒体网络技术开发中心计算机网络不正当竞争纠纷,于2000年8月向上海市第二中级人民法院提起诉讼。

原告上海东方网股份有限公司诉称:

原告对域名“eastday.com”和“eastday.com.cn”享有独占性的使用权,原告使用该域名开通了名称为“eastday 东方网”的大型综合性信息服务网站。在网站的筹备阶段,原告投入巨资宣传自己的企业形象和“eastday.com”、“eastday.com.cn”域名及“eastday 东方网”的服务品牌,并凭借其强大的资源优势和先进的设备、技术手段,使之成为上海和全国的知名网络服务品牌。然而被告在原告网络开通不久即开始经营名称为“eastdays 东方网”、域名为“eastdays.com”和“eastdays.com.cn”的网站。被告网站的首页页面及其他频道页面与原告的极其相似,其9个频道名称与原告网站开通时的频道名称一字不差,且每个频道的页面风格、布局、文字、色彩、字体等选用也仿照原告网站,或者完全相同,或者十分近似。被告网站的许多内容也来自原告网站,却赫然注明“东方网版权所有,未经授权禁止复制与建立镜像”,且在自我介绍栏目中声称其“东方网是中国地区最大的提供新闻媒介服务和相关信息服务的媒介网站之一”,并据此在网上进行公开的广告招商。此外,被告还注册了“soohu.com.cn”、“suhoo.com.cn”等与其他知名网站相似的域名,实施恶意抢注的不正当行为。